



Fundación

AGRECOL Andes



6 Monate Praktikum in Bolivien

Erfahrungsbericht

Arnd Zschocke





Fundación

AGRECOL Andes



Gliederung

- Vorstellung des Praktikanten
- Kurze Vorstellung des Landes
- Kurze Vorstellung von Agrecol Andes
- Vorstellung des Projektes
“ECO Feria“
- Tätigkeiten während des Praktikums
- Fazit / Ausblick: Agrarökologie in Bolivien



Fundación

AGRECOL Andes

Vorstellung des Praktikanten

Arnd Zschocke

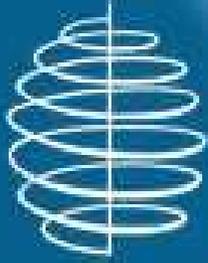
- Heute: Masterstudium an der Uni Kassel
“International organic agriculture“

Abschluss des Studiums mit der Masterarbeit bis Okt.08.

Titel: *“Bolivia, the local organic market and how it might be affected by the new national legislation 3525/06”*

- Vorher: B. Sc. Agrarwissenschaften
Studienrichtung Ressourcenmanagement
an der Uni-Göttingen

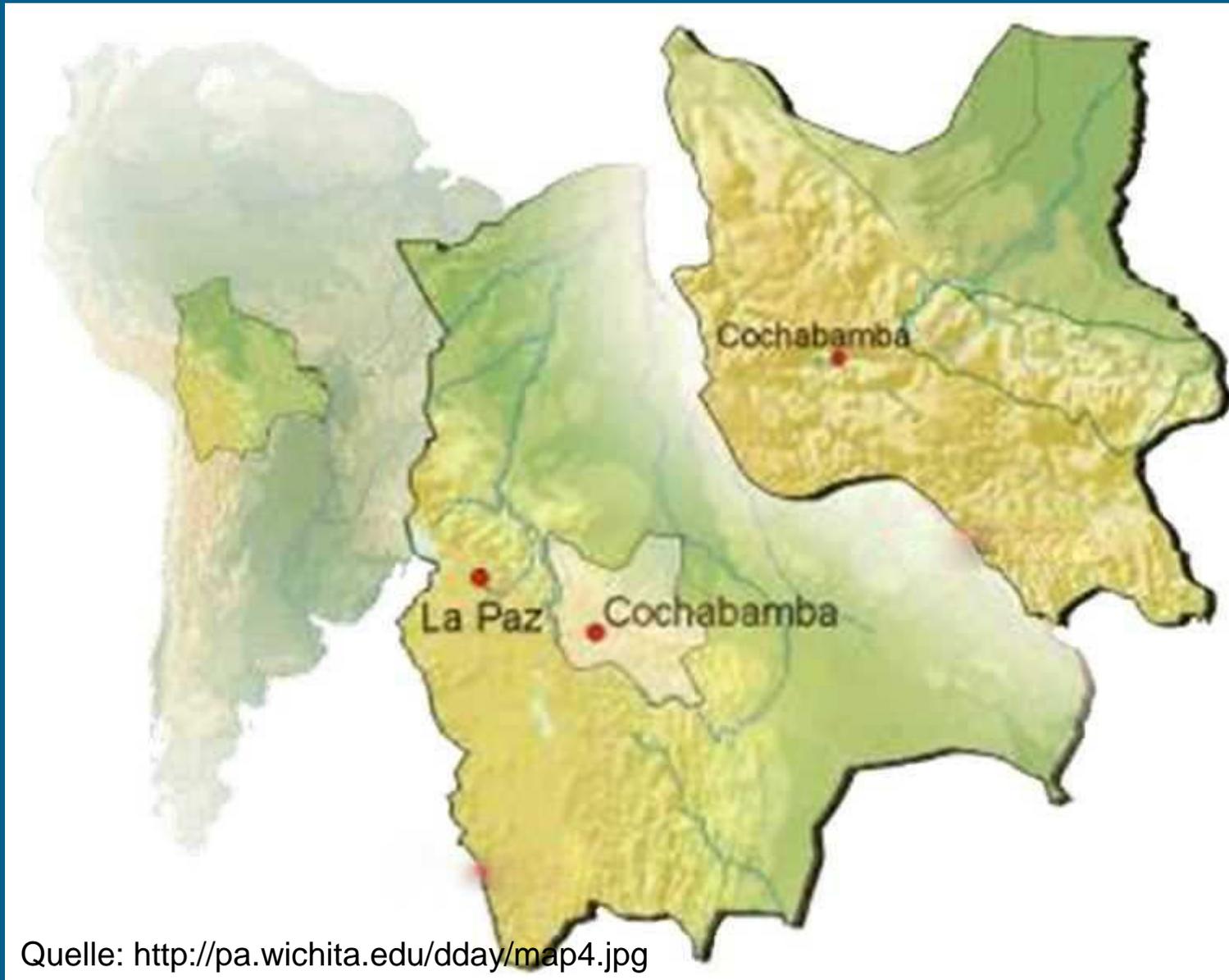
Verschiedene längere Auslandsaufenthalte darunter auch
Ecuador und Bolivien



Fundación

AGRECOL Andes

Vorstellung des Landes



Quelle: <http://pa.wichita.edu/dday/map4.jpg>



Fundación

AGRECOL

Andes

Vorstellung des Landes



Quelle: http://www.questconnect.org/images/bolivia_map.gif



Fundación
AGRECOL Andes

Kurze Übersicht über die Institution

- Standort: Cochabamba / Bolivien
- derzeitige Direktorin: Anne Piepenstock
- ständig verschiedene Projekte und Arbeitsgruppen (etwa 4 - 6)
 - Arbeit in verschiedenen Regionen des Landes
 - Mitarbeiterzahl zwischen 10 und 25



Fundación
AGRECOL Andes

Kurze Übersicht über die Institution

- 08.06.01 Gründung Fundación AGRECOL Andes
 - Gründungsmitglieder sind agrarökologische Organisationen, Institutionen und Privatpersonen aus Bolivien und Peru
- Arbeitsschwerpunkte:
 - Agrecol arbeitet mit Bauernverbänden / Kooperativen, öffentlichen und privaten Partnern zusammen
 - Projekte in den Bereichen: Aus- Fort- und Weiterbildung, Systematisierung und Dokumentation von Erfahrungen, Unterstützende Begleitung von Kleinbauernkooperativen und -plattformen, Medienarbeit zur Verbreitung agrarökologischen Wissens



Fundación
AGRECOL Andes

Projekt: ECO Feria



Etablierung eines regelmäßigen, Marktes für direktvermarktete Ökoprodukte (frisch und verarbeitet) → Unterstützung von Kooperativen und Kleinproduzenten

Komponenten:

- regelmäßiger Markt
- Aufbau eines partizipativen Kontrollsystems
- Öffentlichkeitsarbeit (Werbung / Aufklärung)
- Agrecol Team:
 - Hauptverantwortliche
 - + Teilzeit logistische Hilfskraft
 - + Praktikant
 - + weitere Mitarbeiterin Schulung und Kommunikation





Fundación
AGRECOL Andes

Projekt: ECO Feria

Regelmäßiger Markt:

- seit Jul. 06 etwa 70 verschiedene Teilnehmer
aber: durchschnittlich nur etwa 14 auf dem Markt
- in 05-06 erst an verschiedenen Plätzen dann regulär alle 2 Wochen auf der Plaza Sucre
- “Comité“ Impulsor aus den Marktteilnehmern
→ Selbstverwaltung und Organisation angestrebt.





Fundación
AGRECOL Andes

Projekt: ECO Feria

Aufbau eines partizipativen Kontrollsystems

- Alternative Zertifizierung ist im neuen Öko-Gesetz Boliviens vorgesehen.
 - Ziel offizielle Anerkennung und Vermarktung mit dem Öko-Logo
- Voraussetzung:
 - stabile und überzeugte Gruppe von Produzenten:
 - Lehrgänge und Schulungen, partizipative Erarbeitung eines Konzeptes





Fundación
AGRECOL Andes

Projekt: ECO Feria

Öffentlichkeitsarbeit

- Agrecol Informationsstand auf dem Markt
- Radiosendungen
- Arbeit mit Schulen und Universitäten
- geplante TV-Werbung





Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

Design und Etablierung eines Registrierungssystems für Umsätze auf dem Markt



Hoja de Ventas

NOMBRE DE LA ASOCIACION / MICROEMPRESA:

NUTRICER

LUGAR Y FECHA DE LA ECO FERIA:

Nr. 30. 08 - 09 - Feb. 2008 Plaza Sucre

Producto	Precio / Unidad Bs	Cantidad ofertada	Cantidad vendida
<i>Ejemplo</i>	<i>Bs 3.50</i>	<i>13 kg/bolsas</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
1 Granola PC1100			
2 Quinoa con Amaranto			
3 Ajonjolí PC1202			
4 Multicereal PC1200			
5 Germen de Trigo PC1101			
6 Salvado de Trigo PC1103			
7 Multifibra PC1200			



Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

Design und Durchführung verschiedener Umfragen und Zählungen von Passanten auf dem Markt

La canasta ecológica familiar de la ECO Feria

Queremos mejorar la oferta de productos ecológicos y en transición de la ECO Feria con el fin que Usted pueda encontrar una oferta variada y completa. Por ello, gentilmente le pedimos su colaboración llenando esta encuesta y mediante ella, nos informe qué productos desea que estén disponibles. Muchas gracias!!!



1. ¿Qué productos **ERESCADOS** (no procesados) ecológicos y en transición hacia ecológicos le gustaría encontrar en la ECO Feria? Por favor listar

Frutas:

Verduras:

Tubérculos:

Cereales y granos:

Leche () Huevo () Miel ()

2. ¿Qué productos **PROCESADOS** ecológicos y en transición hacia ecológicos le gustaría encontrar en la ECO Feria? Por favor listar

A base de frutas:

¿Qué opinión tiene de la ECO Feria?

La información que Usted provee por medio de este cuestionario, nos servirá para mejorar la ECO Feria como espacio de promoción y educación sobre alimentación saludable. ¡Gracias por compartir su opinión con nosotros!



Por favor marque en la casilla que mejor represente su opinión sobre los aspectos de las siguientes preguntas:	ESCALA DE CALIFICACIÓN										
	Completamente en desacuerdo		En desacuerdo		Más o menos De acuerdo		De acuerdo		Completamente de acuerdo		
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Primero queremos saber cuantas veces ya ha visitado la ECO Feria?											
1. La ECO Feria es visualmente armoniosa en infraestructura y colores.											
2. Los participantes están uniformados.											
3. En cada puesto de venta tiene bastidores a disposición											
4. La higiene en la manipulación de los productos esta muy buena.											
5. Hay suficiente información sobre los procesos productivos ecológicos.											
6. En la ECO Feria tengo acceso a información sobre alimentación saludable.											
7. Yo recibí información y educación ambiental en la ECO Feria											
8. Las charlas de la ECO Feria son útiles / interesantes.											
9. La ECO Feria produce mucho ruido.											
10. La ECO Feria acumula basura.											
11. Es importante la clasificación y el manejo de residuos reciclables de la ECO Feria.											
12. La reducción del uso de bolsas plásticas de la ECO Feria está importante para mí											
13. Hay una gran variedad de productos ofertados en la ECO Feria											

Lugar y fecha de la ECO Feria: No:

Muchas gracias!!!

Esta es la tarjeta del Consumidor Ecológico de la ECO Feria que puede intercambiarla por un pequeño regalo en el puesto de información de la ECO Feria. Por favor, hágala firmar en cada puesto donde realice sus compras de alimentos saludables



Agradecemos nos informe un poco más de Usted:

Rango de Edad: 18 - 24 25 - 35 35 - 45 46 - 60 > 61

Fem Masc

1	9
2	10
3	11
4	12
5	13
6	14
7	15
8	16

Muchas gracias por visitar la ECO Feria

Si gusta obtener más información puede contactarse con Fundación AGRECOL Andes - Tel (591-4) 4423838 - 4423636 - ecoferia@agrecolandes.org - www.agrecolandes.org



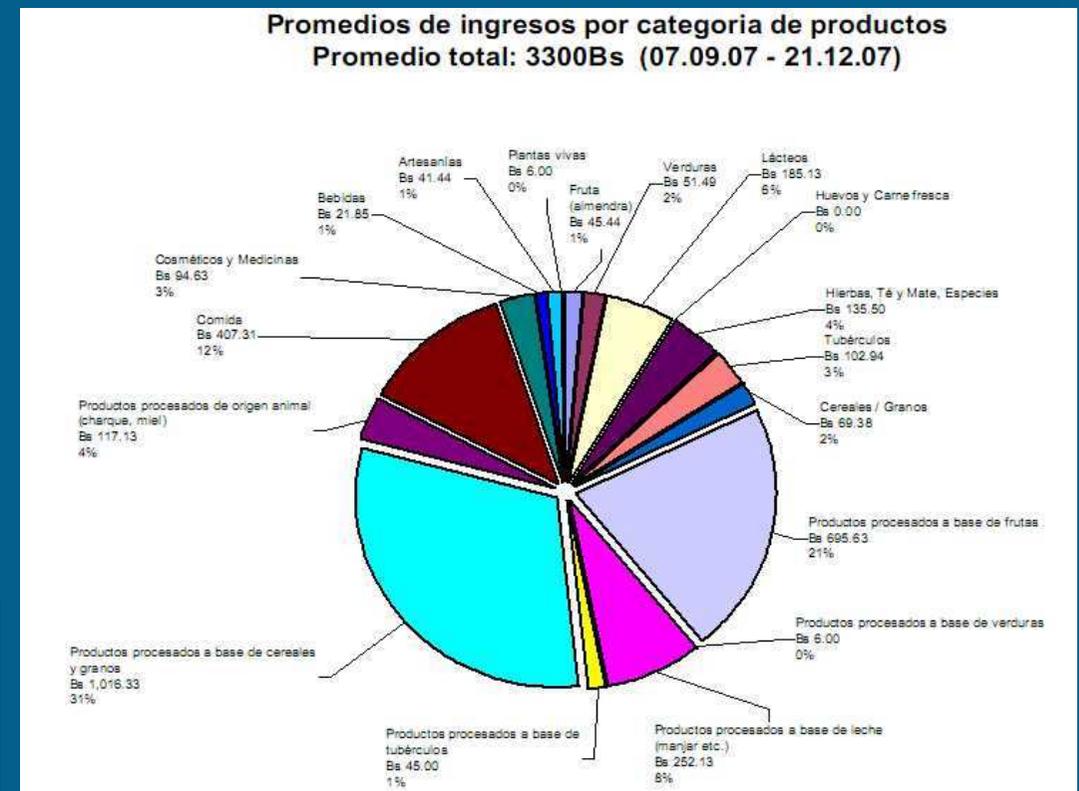
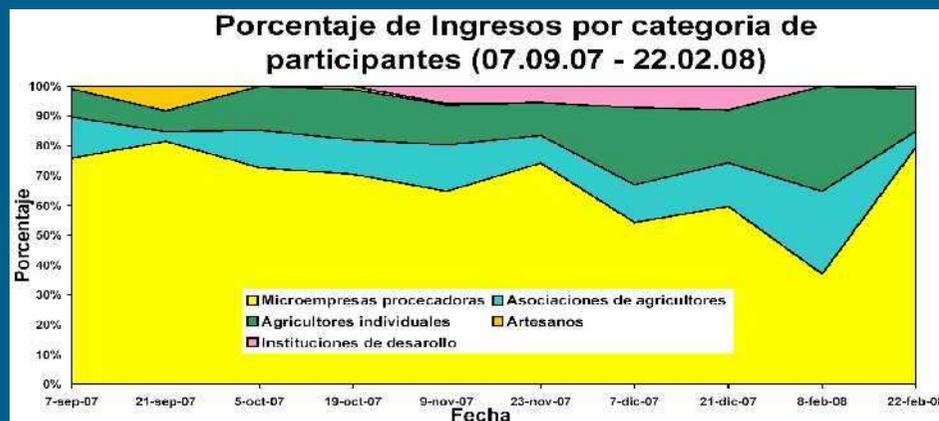
Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

Zusammenführung aller Projektdaten in einer Datenbank und Abfassen einer Bedienungsanleitung

• Zweck:

- Systematisierung der Projektdaten
→ Übersichtlichkeit
- Kalkulation wichtiger Indikatoren (Partizipation / ökonomische Eckdaten)





Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

Aktive Beteiligung am Prozess der Erarbeitung des partizipativen Garantiesystems

- Mehrere Arbeitssitzungen im Team und mit dem Comité Impulsor → Erarbeitung der Grundstruktur
- Workshops und Schulungen mit den anderen Marktteilnehmern





Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

Design von Werbematerial

- Kalender, Schlüsselanhänger

Enero 2008

Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31									

Febrero

Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa
					1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29								

Marzo

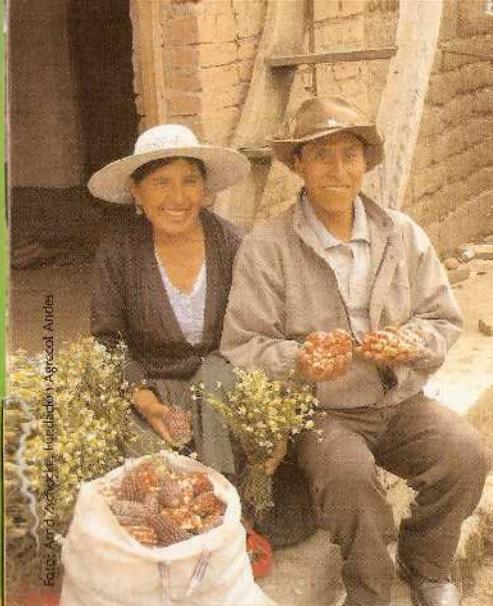
Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa
						1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Visto la ECO Feria en la Plaza Sucre, Cochabamba, Bolivia los viernes y sábados marcados en su calendario en los siguientes horarios:
Viernes de 9:00 a 19:00 hrs. - Sábado de 9:00 a 14:00 hrs.
Información y contacto Fundación AGRECOL Andes
Tel: 4452200 - Cel: 76406030 - 76438406
Correo electrónico: ecoferia@agrecolandes.org



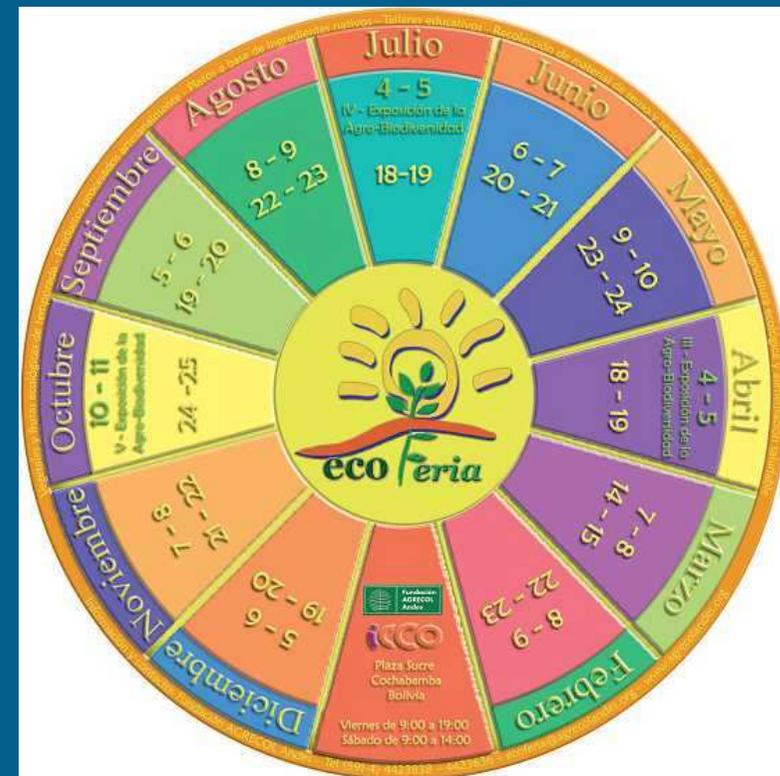
ECO Agricultura, Cultura y Salud





Mercado Justo

La ECO Feria construye un mercado justo para los productores y consumidores a través de la diferenciación y venta directa de productos ecológicos.





Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

4 Tage Betreuung des Eco Feria / Agrecol Standes
auf der nationalen Biomasse in La Paz





Fundación
AGRECOL Andes

Tätigkeiten während des Praktikums

- 30 minütiges Radiointerview
- Teilnahme an Besuchen der Projektteilnehmer mit Beratung und Abstimmung des Produktionskalenders





Fundación

AGRECOL Andes

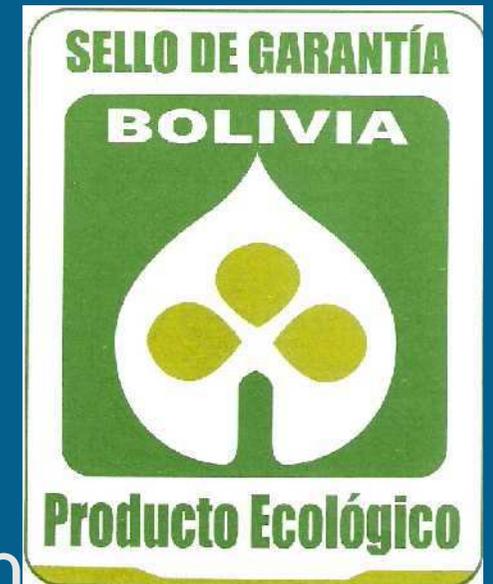
Fazit / Ausblick: Agrarökologie in Bolivien

Fazit:

- noch sehr wenig Öko-Bewußtsein bei Konsumenten und Produzenten → Aufklärungsarbeit nötig
- Kaum Mehrpreisbereitschaft
- Das Wort “ecológico” ist nicht geschützt und wird von vielen einfach so genutzt
→ Sehr chaotischer Markt,
Garantie ist wichtig

Ausblick:

Neues nationales Gesetz und Logo könnten der Bewegung Rückhalt geben.





Fundación

AGRECOL Andes



Praktikum
bei
AGRECOL ANDES
Cochabamba - Bolivien

Stéphanie Waldispühl



Fundación
AGRECOL Andes



Allgemein

Praktikumsbeginn: 27. Februar 2008

Voraussichtliches Ende: August-September 2008

Tätigkeit: Unterstützung des Projekts ECO Feria



Fundación
AGRECOL Andes

Die ECO Feria (1)

Die ECO Feria ist eines der vielen Projekte, die von AGRECOL Andes betreut werden.

Die langjährige Verantwortliche des Projekts Georgina Catacora hat Mitte März Agrecol verlassen, seitdem leiten Elena Cordero und Deisy Peña das Projekt.

Die ECO Feria ist ein Markt auf der Plaza Sucre in Cochabamba der zweiwöchentlich stattfindet.

Der Markt dient der Förderung und Vermarktung von ökologischen Produkten.



Fundación

AGRECOL Andes

Die ECO Feria (2)

Die ECO Feria hat folgende Ziele:

Schaffung eines regulären und regelmässig stattfindenden ökologischen Marktes.

Direktvermarktung zwischen Produzent und Konsument.

Verbesserung der Marktforschung in der ökologischen Landwirtschaft.

Verbesserung des Einkommens der Produzenten und deren Familien.

Angebot an gesunden Lebensmitteln für die Bevölkerung von Cochabamba zu verbessern.



Fundación
AGRECOL Andes

Die ECO Feria (3)

Ungefähr 20 regelmässige Teilnehmer bieten frische und verarbeitete ökologische Produkte an.

Vorwiegend werden verarbeitete Produkte verkauft wie Müsli-Mischungen, Quinoa, Amaranto, Tee, Schokolade und Marmelade.

Das Angebot an frischen Produkten ist noch klein.

Weitere Teilnehmer der ECO Feria sind Tierra Viva (NGO) und La Cigarra, die Bastelarbeiten mit Kindern aus Recycling-Gegenständen machen.



Fundación
AGRECOL Andes

Meine Aufgaben

(1)

ECO Feria Datenbasis:

- Erstellung eines Verkaufsregisters nach jeder ECO Feria
- Erstellung von Berichten mit Grafiken über Verkaufs- und Besucherzahlen

Marketing

- Kontaktaufnahme mit lokalen Fernseh- und Rundfunksendern sowie der Presse um durch Berichterstattungen die ECO Feria bekannter zu machen und die Besucherzahlen zu steigern. Ein erster Bericht im Lokalfernsehen wurde am 13.04.08 gesendet und am 19.04.08 im Canal 11 wiederholt.

Angebotsverbesserung

Suche nach neuen Teilnehmern, die oekologisches Gemüse und Früchte produzieren, um das Angebot an Frischprodukten zu verbessern.



Fundación
AGRECOL Andes

Meine Aufgaben

(2)

Überprüfung der Herkunft der Produkte

Kontrolle der Produktion der verarbeiteten Lebensmitteln (Muesliriegel, Marmelade usw), um die ökologische Herkunft der Produkte zu sichern. Falls Zutaten nicht aus ökologischer Landwirtschaft stammen, Alternativen suchen.

Qualitätsverbesserung

Beratung der Lebensmittelhersteller betreffend Hygiene, Auswahl und Auszeichnung der Produkte, Preisgestaltung, Führung von Registern usw.



Fundación

AGRECOL Andes



ECO Feria in Bildern ...





Fundación
AGRECOL Andes



Vielen Dank!!

... dass ihr mir die Möglichkeit gegeben habt nach Bolivien zu kommen und dieses spannendes Praktikum zu machen!

... Ich werde im Juni ein ausführlicher Report schreiben über meine Aktivitäten.

... Bis bald und viele liebe Grüsse aus Bolivien!!

Stéphanie



*Vielen Dank für die
Aufmerksamkeit*

- Zeit für Fragen -





Fundación
AGRE









Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes





Fundación
AGRECOL Andes

